



Operativo





No, non è vero che lavorare stanca.

O almeno non per Axilon.

Che è il ramo della Codutti che produce arredi operativi e pareti divisorie, attrezzate e monolitiche in vetro.

Beh, Axilon prima pensa: pensa a persone che condividono gli spazi e confrontano i pensieri.

E poi, fa.

Lavora da anni su queste linee, seguendo una tradizione di Codutti, con cura da direzionali, con materiali più tecnici ed economici (il melaminico il cuoio rigenerato le lamiere vernicate...), ma che sono proprio quelli giusti.

E se il prezzo è confrontabile con i concorrenti, beh, tanto tu sai che è un mobile Codutti, e allora mi sa che sorridi.

E ti piacciono questi arredi che se gli dici "system bench" sanno di cosa gli parli, queste pareti tecnologiche che sono perfette per abbinarsi agli uffici sia Codutti che Axilon.

Perché se ci si mette insieme si va più forte e allora no, non è vero che lavorare stanca.

Sergio Codutti



No, it's not true that work tires you out.

Or at least it's not true for Axilon.

Which is the Codutti division that produces operative furnishings and glass dividing walls, both equipped and monolithic.

First, Axilon considers the people who share space and compare ideas.

And then, it does what it does best.

Axilon has been working on these product lines for years, in keeping with Codutti's tradition for taking extra care with its managerial lines, but uses materials that are more technical and economical (melamine, regenerated leather, enameled sheet metal...), which are just the right ones to use.

And if you compare the prices with the competition, well, you know it's Codutti furniture, and so I know you'll smile.

And I also know you'll really like these furnishings, which are called "system benches"; that is, technical walls that are perfect for being matched with both Codutti and Axilon offices.

Because if you put the two together, they work even better. And so, it's not true that "work tires you out".

Sergio Codutti

Nein, es ist nicht wahr, dass Arbeiten müde macht. Jedenfalls ist das für Axilon nicht so.

Axilon ist der Unternehmenszweig von Codutti, der Büroeinrichtungen sowie ausgerüstete und monolithische Trennwände aus Glas produziert. Tja, zuerst denkt Axilon: Denkt an die Menschen, die sich einen Raum teilen und ihre Gedanken miteinander vergleichen.

Und dann wird zur Tat übergegangen.

Seit Jahren folgt Axilon der Tradition von Codutti und arbeitet mit der Sorgfalt, die sich für Chefzimmereinrichtungen gebührt, an diesen Linien. Dabei werden die technischsten und preisgünstigsten Materialien verarbeitet (Melamin, regeneriertes Leder, lackiertes Blech...), die aber genau die richtigen sind.

Und wenn der Preis mit der Konkurrenz vergleichbar ist, tja, Sie wissen, dass es sich um ein Möbel von Codutti handelt und ich bin mir sicher, dass Ihnen das ein Lächeln entlockt.

Unsere Einrichtungselemente gefallen: Wenn man von „System Bench“ spricht, weiß auch jeder was gemeint ist. Diese technologischen Wände lassen sich perfekt mit der Büroeinrichtung sowohl von Codutti als auch von Axilon kombinieren.

Denn wenn man sich zusammen tut läuft alles besser, und dann ist es auch nicht wahr, dass Arbeiten müde macht.

Sergio Codutti

Il n'est pas vrai que travailler fatigue.

Tout du moins pas pour Axilon, la branche de Codutti qui fabrique le mobilier opérationnel et les cloisons, équipées et vitrées monolithiques. En effet, Axilon réfléchit d'abord, en pensant aux personnes qui devront partager les espaces et confronter leurs opinions.

Ensuite, elle passe à l'action.

Axilon travaille sur ces produits depuis des années, en agissant dans le sillon de la tradition de Codutti et en adoptant le même soin que pour les lignes directionnelles. Elle utilise des matériaux plus techniques et économiques (mélaminé, cuir régénéré, tôle peinte...), mais parfaitement adaptés à ce type de production.

Et quand vous pensez que le prix à celui des produits concurrents, vous pensez aussi qu'il s'agit d'un meuble Codutti, et alors vous vous réjouissez.

D'ailleurs vous aimez ces meubles qui, si on leur parle de system bench, savent de quoi il s'agit, vous aimez ces cloisons technologiques qui s'associent parfaitement aux bureaux, aussi bien de Codutti que d'Axilon.

En effet, on avance bien plus rapidement quand on collabore, ainsi, travailler ne fatigue pas.

Sergio Codutti

No, no es cierto que el trabajo cansa.

O por lo menos no para Axilon.

Se trata del ramo de Codutti que produce mobiliario operativo y paredes divisorias, equipadas y monolíticas de vidrio.

Bueno, Axilon primero piensa: piensa en las personas que comparten los espacios y expresan sus ideas.

Y a continuación, realiza.

Lleva trabajando años en estas líneas, siguiendo una tradición de Codutti, con el esmero puesto en los elementos de dirección, con materiales más técnicos y económicos (el melamínico, el cuero aglomerado, las chapas pintadas,...), que son precisamente los indicados.

Y si el precio se puede comparar con los de la competencia... a fin de cuentas tú sabes que se trata de un mueble Codutti, así que tengo la impresión de que sonríes.

Y te gustan estos elementos porque cuando dices "system bench" saben de qué estás hablando, estas paredes tecnológicas son perfectas para combinarse con los muebles de oficina tanto Codutti como Axilon.

Porque juntos es mejor y no, no es verdad que el trabajo cansa.

Sergio Codutti





L'ufficio operativo moderno è sempre più dinamico, versatile, aggregante, umano. Il fattore puramente tecnico operativo è importante, ma è l'uomo ad essere al centro, e da qui la necessità di creare un ambiente accogliente e motivante nelle forme, nei colori e nell'ergonomia, rivolgendosi, con sempre maggiore attenzione, al benessere di chi ci lavora. Le pareti Codutti: suddividere gli spazi per creare ambienti dinamici. Siano essi personali, comuni o condivisi, l'importante è che ognuno ci si possa riconoscere trovandovi lo stimolo ad impegnarsi al meglio. Non anonimi muri bianchi a creare inespressive stanze che nulla ci dicono di chi le vive, ma ambienti funzionali adattabili alle esigenze del momento per creare soluzioni efficienti e nuove.

Today's executive office is dynamic, versatile and welcoming. In short, human. The purely technical and functional aspects have their importance, but the focal point is the user and, for this reason, it is necessary to create an ambient whose forms, colours and ergonomic design are relaxing and at the same time stimulating, with special focus on the well-being of the user. Partition walls by Codutti to divide larger areas into dynamic, personalized work areas. Whether single or shared, it is important that each user identifies with his or her specific area. No more anonymous white walls that lack any character and fail to inspire, but rather functional working areas that can be adapted to changing needs, creating new and more efficient solutions.

Das moderne operative Büro ist immer dynamischer, einbeziehender, verbindender, menschlicher. Der rein technisch-operative Aspekt ist wichtig, aber es ist der Mensch, der im Mittelpunkt steht. Und genau daraus ergibt sich die Notwendigkeit, hinsichtlich der Formen, Farben und Ergonomie eine freundliche und motivierende Umgebung zu schaffen und das Augenmerk verstärkt auf das Wohlbefinden derjenigen zu lenken, die dort arbeiten. Die Wände von Codutti: Räume aufteilen, um dynamische Umgebungen zu schaffen. Egal, ob es sich dabei um persönliche, gemeinsame oder geteilte Räume handelt, ist es immer wichtig, dass sich jeder in diesen Räumen wiederfinden und die Anregung für den größtmöglichen Einsatz finden kann. Nicht anonyme weiße Wände, die ausdruckslose Zimmer schaffen, die denjenigen, die sie mit Leben füllen, nichts sagen, sondern funktionale Umgebungen, die den Anforderungen des Moments angepasst werden können, um effiziente und neue Lösungen zu schaffen.

Le bureau opérationnel moderne est de plus en plus dynamique, adaptable, convivial, à l'échelle humaine. En effet, même si le facteur technique et fonctionnel reste important, c'est autour de l'homme que l'on crée un espace accueillant et motivant dans les formes, les couleurs et l'ergonomie, en accordant une attention spéciale au bien-être de qui travaille. Les cloisons Codutti: diviser pour créer des espaces dynamiques. Que ces espaces soient individuels, collectifs ou partagés, l'important est qu'ils permettent à chacun d'être à son aise afin d'être positivement stimulé. Plutôt que des murs blancs, anonymes, qui créent des pièces inexpressives, des espaces fonctionnels, adaptables aux exigences du moment afin de créer des solutions efficaces et novatrices.

La oficina operativa moderna es cada vez más dinámica, versátil, agregante, humana. El factor puramente técnico operativo es importante, pero es el hombre quien está en el centro, y de ahí la necesidad de crear un ambiente acogedor y motivador en cuanto a las formas, los colores y la ergonomía, centrándose con una creciente atención en el bienestar de quien trabaja en él. Las mamparas Codutti: subdividir los espacios para crear ambientes dinámicos. Ya sean personales, comunes o compartidos: lo importante es que cada uno se pueda reconocer en ellos encontrando el estímulo para trabajar lo mejor posible. No anónimas paredes blancas que crean habitaciones inexpressivas que no dicen nada de quién vive en ellas, sino ambientes funcionales que se pueden adaptar a las necesidades del momento para crear soluciones eficientes y nuevas.



Concerto

Se Concerto deve essere, sia! L'armonia di materiali, l'assonanza di intenti, l'equilibrio compositivo tipici degli arredi direzionali Codutti per la prima volta sono insieme, qui, in una linea semidirezionale Axilon. Concerto sfoggia preziose finiture in cuoio rigenerato bianco o moka, cucito a punto sella. Le gambe in acciaio, tecniche e importanti, si verniciano in bianco, nero e alluminio; i fianchi pannellati sostengono piani di scrivanie che si offrono alla vista nelle loro molteplici versioni: bianco, noce, wengè, vetro temprato verniciato in argento o in nero, sempre con uno spessore di 40 mm.

Il Concerto può iniziare grazie anche alla presenza di validi "strumentisti" come i tavoli riunione componibili, gli accessori coordinati e le poltrone.

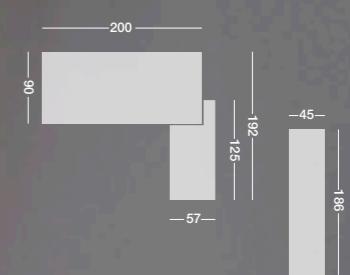
Prego, maestro...!!





Finiture:
Piani: MN31 Melaminico Noce
Struttura: MB29 Melaminico Bianco
Gambe: EB48 Verniciato Bianco
Rivestimenti: RM16 Cuoio Rig. Moka

Finishes:
*Tops: MN31 Walnut Melamine
 Frame: MB29 White Melamine
 Legs: EB48 White Lacquered
 Linings: RM16 Moka Regenerated Leather*





Finiture:
Piani: MB29 Melaminico Bianco
VN70 Vetro Nero
Struttura: ME28 Melaminico Nero
Gambe: EE47 Verniciato Nero
Rivestimenti: RJ20 Cuoio Rig. Bianco

Finishes:
Tops: MB29 White Melamine
VN70 Black Glass
Frame: ME28 Black Melamine
Legs: EE47 Black Lacquered
Linings: RJ20 White Regenerated Leather



Nero: È il business; abiti eleganti inamidati, auto di rappresentanza. Classe senza tempo.

Black: Black means business: elegant, perfectly-pressed clothes, company cars. Class that is timeless.



Finiture:
Piani: MB29 Melaminico Bianco
Struttura: MB29 Melaminico Bianco

Finishes:
Tops: MB29 White Melamine
Frame: MB29 White Melamine

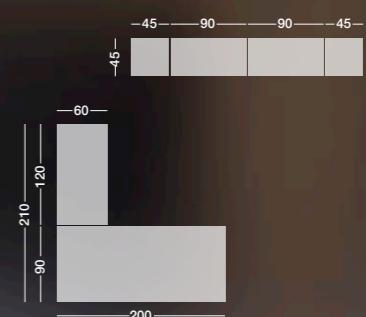
-45 — 90 — 90 — 90 — 90 —
-45 — 90 — 60 —
— 90 —
200 —
— 90 — 210 —
200 —





Finiture:
Piani: MN31 Melaminico Nocce
Struttura: ME28 Melaminico Nero

Finishes:
Tops: MN31 Walnut Melamine
Frame: ME28 Black Melamine



Concerto

If you wish to furnish your office in concert, well...make it so! The harmony of the materials, the synchronization of objectives, and the compositional balance that are all characteristic of Codutti managerial furnishings come together for the first time in an Axilon semi-managerial line. Concerto boasts precious finishing in regenerated leather in shades of white or moka, with saddle stitching.

The large, technical legs can be enamelled in white, black or aluminium. The panelled sides support desktops which are a feast for the eyes and come in a number of versions that include white, walnut, wengé and tempered glass in silver or black enamel finish, with a thickness of 40 mm. The concert can begin, thanks also to talented "instrumentalists" such as modular conference tables, coordinated accessories and armchairs. Maestro...if you please!

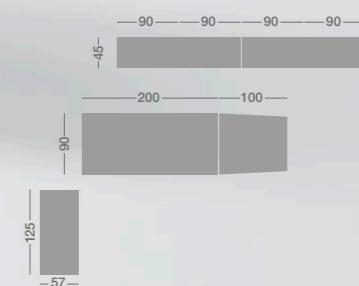
Wenn es ein Konzert sein muss, dann soll es so sein! Die Harmonie der Einrichtungselemente, die Abgestimmtheit der Absichten, die Ausgewogenheit der Kompositionen, die so typisch ist für die Chefzimmereinrichtungen von Codutti, finden sich hier zum ersten Mal in Axilon wieder, einer Linie die fast auf dem Niveau einer Chefzimmereinrichtung ist. Concerto zeigt sich mit kostbaren Ausführungen aus regeneriertem Leder in den Farben Weiß oder Mokka mit Sattlernah. Die ins Auge stehenden technischen Beine sind in Weiß, Schwarz und Aluminium lackiert. Auf den Paneel-Seitenteilen liegen Schreibtischplatten auf, die sich dem Blick in zahlreichen Ausführungen bieten: Weiß, Nussbaum, Wengé, gehärtetes Glas in den Farben Silber oder Schwarz lackiert, jeweils mit einer Stärke von 40 mm. Das Konzert kann beginnen, auch dank der Anwesenheit von tüchtigen „Instrumentalisten“, wie den anbaufähigen Besprechungstischen, den koordinierten Zubehörelementen und den Sesseln. Bitte, Maestro...!





Finiture:
Piani: MQ23 Melaminico Wengè
Struttura: ME28 Melaminico Nero
Gambe: EE47 Verniciato Nero
Rivestimenti: RJ20 Cuoio Rig. Bianco

Finishes:
Tops: MQ23 Wengè Melamine
Frame: ME28 Black Melamine
Legs: EE47 Black Lacquered
Linings: RJ20 White Regenerated Leather



Bianco: Luce che si riversa su tutto, chiara, giovane.
Un'indole attuale, carattere.
E ancora luce.

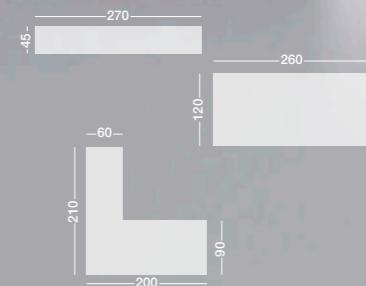
*White: Light – bright and fresh – bathes everything.
It's a natural phenomenon. Light, and more light.*

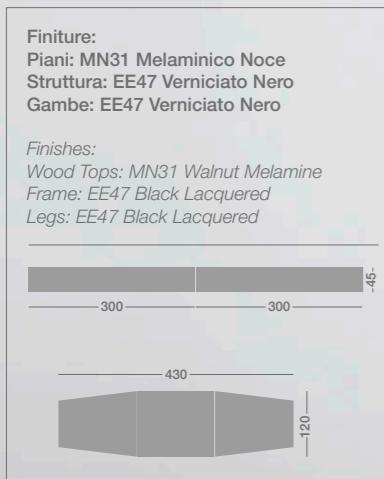




Finiture:
Piani: MQ23 Melaminico Wengè
VA73 Vetro Argento
Struttura: MM21 Melaminico Alluminio
Gambe: EM41 Verniciato Alluminio
Rivestimenti: RM16 Cuoio Rig. Moka

Finishes:
Wood Tops: MQ23 Wengè Melamine
VA73 Silver Glass
Frame: MM21 Aluminium Melamine
Legs: EM41 Aluminium Lacquered
Linings: RM16 Moka Regenerated Leather





Concerto

Concerto

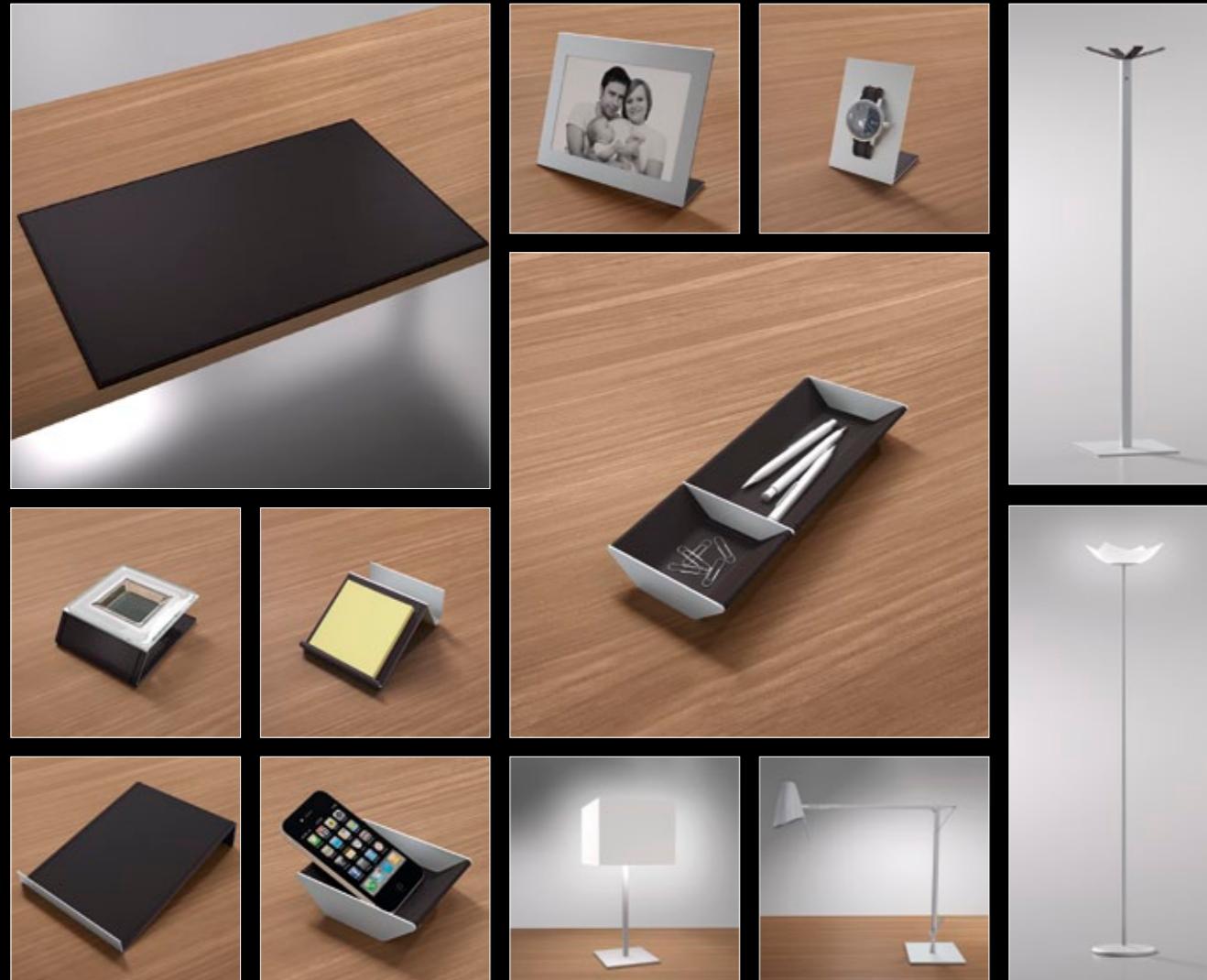
*Que le concerto commence !
 L'harmonie des éléments, l'unisson des concepts, l'équilibre de la composition typiques du mobilier directionnel Codutti sont ici réunis, pour la première fois, dans une ligne semi-directionnelle Axilon. Concerto arbore de précieuses finitions en cuir régénéré blanc ou moka, cousu façon sellier. Les pieds en acier, techniques et importants, sont peints en blanc, noir et aluminium ; les piétement en aggloméré soutiennent les plateaux des bureaux, proposés dans de multiples versions : blanc, noyer, wengé, verre trempé laqué argent ou noir, toutes avec une épaisseur de 40 mm. Le concert peut commencer grâce également à la présence d'« instrumentistes » expérimentés comme les tables de réunion modulables, les accessoires coordonnés et les fauteuils. S'il vous plaît, maestro!*

Si debe ser un concierto, ¡adelante! La armonía de los muebles, la asonancia de propósitos, el equilibrio compositivo típicos de los muebles de dirección Codutti por primera vez se unen aquí, en una línea semidireccional Axilon. Concerto luce exquisitos acabados de cuero aglomerado color blanco o moka, cosido guarnicionero. Las patas de acero, técnicas y de gran presencia, se pintan de color blanco, negro y aluminio; los costados revestidos con paneles sirven de soporte para tableros de escritorios que se presentan en sus múltiples versiones: blanco, nogal, wengé, vidrio templado pintado color plata o negro, todos ellos con un grosor de 40 mm. El concierto puede dar comienzo gracias también a la presencia de válidos “instrumentistas” como las mesas de reunión componibles, los accesorios coordinados y los sillones. ¡Música, maestro...!



Concerto

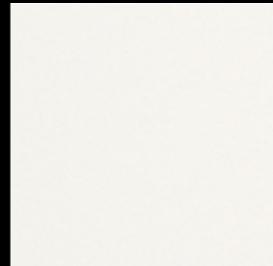
Accessori tecnici / Accessories



Finiture / Finishes

MELAMINICO STRUTTURA MELAMINE STRUCTURE

Formaldeide Mg H² Co (m²·h) 1,2
Abrasione Taber 5
Resistenza alla luce 5
*Formaldeid Mg H² Co (m²·h) 1,2
Taber abrasion 5
Light resistance 5*



MB29
Bianco White



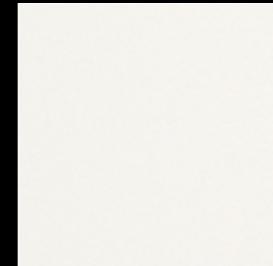
MM21
Alluminio Aluminium



ME28
Nero Black

MELAMINICO PIANI MELAMINE TOPS

Formaldeide Mg H² Co (m²·h) 1,2
Abrasione Taber 5
Resistenza alla luce 5
*Formaldeid Mg H² Co (m²·h) 1,2
Taber abrasion 5
Light resistance 5*



MB29
Bianco White



MN31
Noce Walnut



MQ23
Wengè Wengè

VETRO LACCATO PIANI LACQUERED GLASS TOPS



VN70
Nero Black

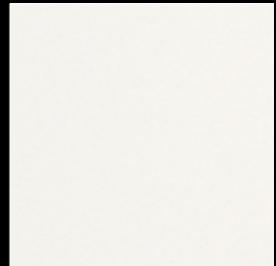


VA73
Argento Silver

CUOIO LEATHER

Cuoio rigenerato composto da cuoio riqualificato agglomerato lattice da gomme, grassi e coloranti.

Regenerated leather composed of revalued leather mixed with rubber latex, grease and colouring agents.



RJ20
Bianco White



RM16
Moka Moka

Concerto

Dati tecnici / Technical data

SCRIVANIE DESKS



120x60x73h
160x60x73h
180x60x73h
200x90x73h



120x60x73h
160x60x73h
180x60x73h
200x90x73h



120x60x73h
160x60x73h
180x60x73h
200x90x73h



120x60x73h
160x60x73h
180x60x73h
200x90x73h



160x60x73h
180x60x73h
200x90x73h

SCRIVANIE VETRO GLASSTOP DESKS



120x60x73h
160x90x73h
180x90x73h
200x90x73h



120x60x73h
160x90x73h
180x90x73h
200x90x73h



120x60x73h
160x90x73h
180x90x73h
200x90x73h



120x60x73h
160x90x73h
180x90x73h
200x90x73h



180x90x73h
200x90x73h

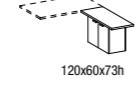
ALLUNGHI EXTENSIONS



120x60x73h
160x90x73h
180x90x73h
200x90x73h



120x60x73h
160x90x73h
180x90x73h
200x90x73h



120x60x73h
160x90x73h
180x90x73h
200x90x73h

ALLUNGHI EXTENSIONS



125x57x55h
180x90x73h
200x90x73h



125x57x60h
180x90x73h
200x90x73h

LIBRERIE BOOKCASES



120x60x73h



120x60x73h



120x60x73h

TAVOLI RIUNIONE MEETING TABLES



200x90x73h



160x90x73h
180x90x73h
200x90x73h



180x90x73h
200x90x73h



260x120x73h



300x120x73h



390x120x73h
520x120x73h



430x120x73h
560x120x73h



390x120x73h
520x120x73h

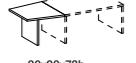
ALLUNGHI EXTENSIONS



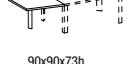
120x60x73h



120x60x73h



90x90x73h



90x90x73h

TAVOLINI ATTESA SIDE TABLES



60x60x44h
120x60x44h



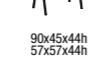
120x60x44h



100x90x73h



90x90x73h



90x45x44h
57x57x44h

ARMADI CABINETS



45x45x82h
90x45x82h



45x45x122h
90x45x122h



45x45x162h
90x45x162h



45x45x202h
90x45x202h



45x45x242h
90x45x242h



45x45x282h
90x45x282h

